EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 29. 11. 2019
COM(2019) 622 final

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY

o poverení začať rokovania o zmene Protokolu k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúceho sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi a Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) zahrnutím možnosti pristúpenia Marockého kráľovstva

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT ODPORÚČANIA

Dohoda Interbus o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi[1] (ďalej len „dohoda Interbus“) nadobudla platnosť 1. januára 2003. Európska únia je zmluvnou stranou dohody Interbus[2].

Dohoda Interbus sa v súčasnosti vzťahuje na medzinárodnú príležitostnú prepravu cestujúcich autokarmi a autobusmi.

Rada 5. decembra 2014[3] poverila Komisiu, aby v mene Európskej únie začala rokovania o rozšírení rozsahu pôsobnosti dohody Interbus o pravidelnú a osobitnú pravidelnú prepravu cestujúcich autokarmi a autobusmi. Komisia na základe rovnakého poverenia Rady rokovala o protokole, ktorým sa zahŕňa možnosť pristúpenia Marockého kráľovstva k dohode Interbus.

Rada na základe návrhu Komisie prijala 16. júla 2018[4] rozhodnutia o podpise oboch protokolov.

V článku 20 ods. 1 Protokolu k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúceho sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi (ďalej len „protokol o pravidelnej a osobitnej pravidelnej preprave“) a v článku 2 Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) zahrnutím možnosti pristúpenia Marockého kráľovstva (ďalej len „protokol o Marockom kráľovstve“), sa stanovuje: „Tento protokol sa otvorí na podpis v Bruseli od 16. 7. 2018 do 16. 4. 2019 na Generálnom sekretariáte Rady Európskej únie, ktorý koná ako depozitár protokolu.“

Pred uplynutím lehoty na podpis, t. j. 16. apríla 2019, podpísala protokol o pravidelnej a osobitnej pravidelnej preprave len jedna zmluvná strana dohody Interbus a protokol o Marockom kráľovstve podpísali štyri zmluvné strany dohody Interbus.

V protokole o pravidelnej a osobitnej pravidelnej preprave sa vzhľadom na jeho nadobudnutie platnosti stanovuje, že príslušné ustanovenia dohody Interbus, najmä jej články 27 a 28, sa uplatňujú primerane. Podľa týchto ustanovení dohodu schváli alebo ratifikujú signatári v súlade so svojimi vlastnými postupmi a dohoda nadobudne platnosť pre zmluvné strany, ktoré ju schválili alebo ratifikovali, vtedy, keď ju schváli alebo ratifikujú štyri zmluvné

---

1 Ú. v. ES L 321, 26.11.2002, s. 13.

2 Okrem Európskej únie sú zmluvnými stranami dohody Interbus tieto krajiny: Albánska republika, Bosna a Hercegovina, Moldavská republika, Čierna Hora, Severomacedónska republika, Turecká republika a Ukrajina (ďalej len „zmluvné strany dohody Interbus“).

3 SGS14/15073 z 5. decembra 2014.

4 Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1195 zo 16. júla 2018 o podpise v mene Európskej únie Protokolu k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúceho sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi (Ú. v. EÚ L 214, 23.8.2018, s. 3).

Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1211 zo 16. júla 2018 o podpise v mene Európskej únie Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) zahrnutím možnosti pristúpenia Marockého kráľovstva (Ú. v. EÚ L 222, 3.9.2018, s. 1).

strany vrátane EÚ. Zmienka o signatároch znamená, že na to, aby protokol o pravidelnej a osobitnej pravidelnej preprave mohol nadobudnúť platnosť, musia ho podpísať a následne schváliť alebo ratifikovať aspoň štyri zmluvné strany. Ako už bolo uvedené, protokol o pravidelnej a osobitnej pravidelnej preprave pred uplynutím obdobia, počas ktorého bol otvorený na podpis, podpísala len Únia.

V protokole o Marockom kráľovstve sa zasa predpokladá, že ho signatári podpíšu, schvália alebo ratifikujú v súlade so svojimi vlastnými postupmi. Nestanovuje sa v ňom však pristúpenie zmluvných strán, ktoré ho nepodpísali, neschválili ani neratifikovali. Ako už bolo uvedené, protokol o Marockom kráľovstve pred uplynutím obdobia, počas ktorého bol otvorený na podpis, podpísali nie všetky zmluvné strany dohody Interbus.

Z uvedeného vyplýva, že ak sa obdobia na podpis protokolov nepredĺžia alebo nezrušia, žiadna iná zmluvná strana dohody ich nebude môcť podpísať a následne schváliť či ratifikovať a stať sa takisto zmluvnou stranou protokolov. Malo by to vážne následky: protokol o pravidelnej a osobitnej pravidelnej preprave by nemohol nadobudnúť platnosť, pretože si vyžaduje štyri ratifikácie, zatiaľ čo protokol o Marockom kráľovstve, ktorý podpísali a schválili alebo ratifikovali štyri zmluvné strany dohody Interbus, by mohol nadobudnúť platnosť, ale vzťahoval by sa len na štyri z ôsmich súčasných zmluvných strán, v dôsledku čoho by spravovanie celej dohody Interbus bolo neprimerane zložité a prakticky by sa znemožnilo nadviazanie zmluvného vzťahu Marockého kráľovstva so všetkými zmluvnými stranami dohody Interbus.

Okrem toho, ak by Marocké kráľovstvo pristúpilo k dohode Interbus ešte predtým, ako všetky súčasné zmluvné strany dohody Interbus ratifikujú protokol o Marockom kráľovstve, v praxi by sa tým vytvorila nová, menšia dohoda Interbus v rámci hlavnej dohody (jedna s Marockým kráľovstvom a zmluvnými stranami, pre ktoré by protokol nadobudol platnosť, a ďalšia dohoda so súčasnými ôsmimi zmluvnými stranami bez Marockého kráľovstva). V dohode Interbus sa takáto úprava nestanovuje a spravovanie dohody by bolo prakticky nemožné. Bolo by preto vhodné zmeniť článok 4 protokolu o Marockom kráľovstve v tom zmysle, že uvedený protokol by mal nadobudnúť platnosť až po tom, keď ho schvália alebo ratifikujú všetky zmluvné strany.

Keďže medzitým jedna zo zmluvných strán dohody Interbus zmenila svoj oficiálny názov, konkrétne Severomacedónska republika, bolo by vhodné zmeniť oba protokoly, aby sa v nich táto zmluvná strana uvádzala pod svojím novým názvom.

Úprava protokolov by nemala ovplyvniť platnosť podpisov, ktoré sa už uskutočnili.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Komisia nevykonala posúdenie vplyvu ani nevyužila externé odborné znalosti týkajúce sa zmien navrhovaných v tomto odporúčaní, pretože zmeny sa netýkajú podstaty týchto dvoch protokolov.

3. PRÁVNE PRVKY ODPORÚČANIA

- **Právny základ**

Právnym základom je Zmluva o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 218 ods. 3 a 4.

- **Subsidiarita (pokiaľ ide o inú ako výlučnú právomoc) a proporcionalita**

Subsidiarita ani proporcionalita sa neuplatňujú, pretože záležitosť patrí do výlučnej vonkajšej právomoci Únie.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Navrhované odporúčanie je v súlade so spoločnou dopravnou politikou Únie a jej inými vonkajšími politikami.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Žiadny.

Odporúčanie

ROZHODNUTIE RADY

o poverení začať rokovania o zmene Protokolu k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúceho sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi a Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) zahrnutím možnosti pristúpenia Marockého kráľovstva

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 218 ods. 3 a 4,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie[1],

keďže:

(1) Uzavretie Dohody Interbus o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (ďalej len „dohoda Interbus“) bolo v mene Únie schválené rozhodnutím Rady z 3. októbra 2002[2]. Dohoda Interbus nadobudla platnosť 1. januára 2003.

(2) Rada prijala 16. júla 2018 rozhodnutie (EÚ) 2018/1195[3] o podpise v mene Európskej únie Protokolu k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúceho sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi (ďalej len „protokol o pravidelnej a osobitnej pravidelnej preprave“) a rozhodnutie (EÚ) 2018/1211[4] o podpise v mene Európskej únie Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) zahrnutím možnosti pristúpenia Marockého kráľovstva (ďalej len „protokol o Marockom kráľovstve“).

(3) Únia podpísala protokol o pravidelnej a osobitnej pravidelnej preprave 24. septembra 2018 a protokol o Marockom kráľovstve 11. apríla 2019.

(4) Okrem Únie podpísali protokol o Marockom kráľovstve Bosna a Hercegovina, Čierna Hora a Turecko. Pokiaľ ide o protokol o medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi, podpísala ho len Únia.

(5) Obdobie, počas ktorého boli oba protokoly otvorené na podpis, sa skončilo 16. apríla 2019. S cieľom umožniť súčasným zmluvným stranám dohody Interbus, ktoré tak ešte neurobili, aby tieto dva protokoly podpísali a uzavreli, je vhodné protokoly zmeniť tak, aby neobsahovali osobitné obdobie, počas ktorého sú otvorené na podpis.

---

1 [VLOŽIŤ ODKAZ]

2 Rozhodnutie Rady z 3. októbra 2002 o uzavretí Dohody Interbus o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (Ú. v. ES L 321, 26.11.2002, s. 11).

3 Ú. v. EÚ L 214, 23.8.2018, s. 3.

4 Ú. v. EÚ L 222, 3.9.2018, s. 1.

(6) Bolo by preto vhodné zmeniť protokol o Marockom kráľovstve v tom zmysle, aby nadobudol platnosť až po tom, keď ho všetky súčasné zmluvné strany dohody Interbus schvália a ratifikujú.

(7) Jedna zo zmluvných strán dohody Interbus zmenila svoj oficiálny názov, konkrétne Severomacedónska republika, a bolo by vhodné, aby sa to v znení protokolov zohľadnilo.

(8) Podpisy protokolov, ktoré sa uskutočnili pred 16. aprílom 2019, by mali zostať v platnosti.

(9) Komisia by preto mala byť v mene Európskej únie poverená rokovaním o zmenách protokolu o pravidelnej a osobitnej pravidelnej preprave a protokolu o Marockom kráľovstve,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Komisia sa týmto poveruje rokovať v mene Európskej únie o zmenách Protokolu k Dohode o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) týkajúceho sa medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej prepravy cestujúcich autokarmi a autobusmi a Protokolu, ktorým sa mení Dohoda o medzinárodnej príležitostnej preprave cestujúcich autokarmi a autobusmi (dohoda Interbus) zahrnutím možnosti pristúpenia Marockého kráľovstva, v tom zmysle, že neexistuje žiadne obmedzenie obdobia, počas ktorého sú protokoly otvorené na podpis, že sa zohľadní zmena názvu jednej zo zmluvných strán dohody Interbus a že sa určuje nový spôsob nadobudnutia platnosti protokolu o Marockom kráľovstve.

Článok 2

Smernice na rokovania sa stanovujú v prílohe.

Článok 3

Rokovania sa vedú po porade s [Rada vloží názov osobitného výboru].

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

Za Radu
predseda